

# Hviezdni priatelia

UVÄZNEŇÉ PRIANIE



LINDA CHAPMANOVÁ

ILUSTROVALA LUCY FLEMINGOVÁ

ALBATROS

# Hviezdni priatelia – Uväznené pranie

Vyšlo aj v tlačovej podobe

Objednať môžete na  
[www.albatrosmedia.sk](http://www.albatrosmedia.sk)

ALBATROS

**Linda Chapmanová**  
**Hviezdni priatelia – Uväznené pranie – e-kniha**  
Copyright © Albatros Media a. s., 2023

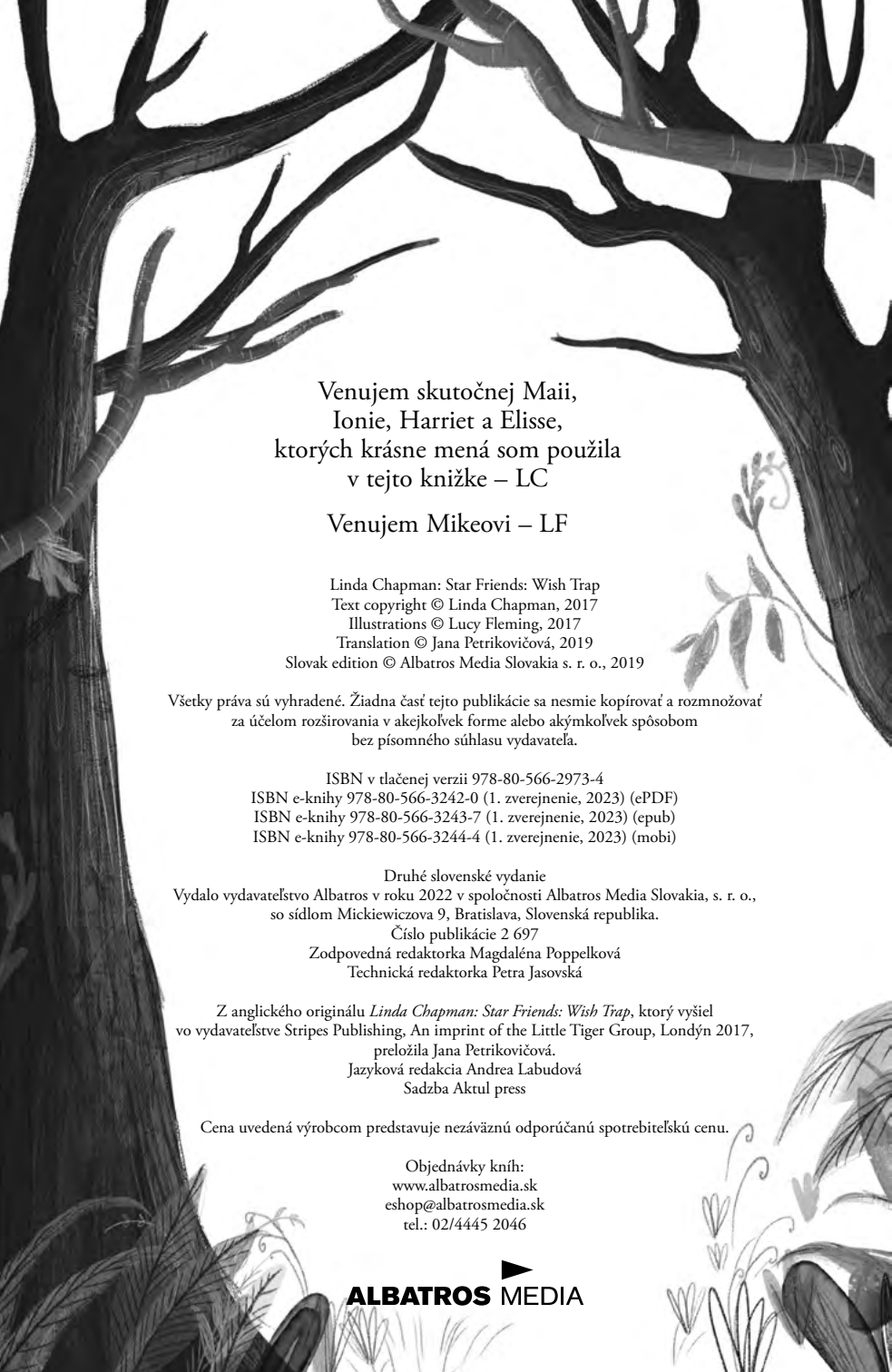
Všetky práva vyhradené.  
Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť rozširovaná  
bez písomného súhlasu majiteľov práv.

**ALBATROS**  **MEDIA**

# Hviezdni priatelia

UVÄZŇENÉ PRIANIE





Venujem skutočnej Maii,  
Ionie, Harriet a Elisse,  
ktorých krásne mená som použila  
v tejto knižke – LC

Venujem Mikeovi – LF

Linda Chapman: Star Friends: Wish Trap  
Text copyright © Linda Chapman, 2017  
Illustrations © Lucy Fleming, 2017  
Translation © Jana Petrikovičová, 2019  
Slovak edition © Albatros Media Slovakia s. r. o., 2019

Všetky práva sú vyhradené. Žiadna časť tejto publikácie sa nesmie kopírovať a rozmnožovať za účelom rozširovania v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek spôsobom bez písomného súhlasu vydavateľa.

ISBN v tlačenej verzii 978-80-566-2973-4  
ISBN e-knihy 978-80-566-3242-0 (1. zverejnenie, 2023) (ePDF)  
ISBN e-knihy 978-80-566-3243-7 (1. zverejnenie, 2023) (epub)  
ISBN e-knihy 978-80-566-3244-4 (1. zverejnenie, 2023) (mobi)

Druhé slovenské vydanie  
Vydalo vydavateľstvo Albatros v roku 2022 v spoločnosti Albatros Media Slovakia, s. r. o.,  
so sídlom Mickiewiczova 9, Bratislava, Slovenská republika.

Číslo publikácie 2 697  
Zodpovedná redaktorka Magdaléna Poppelková  
Technická redaktorka Petra Jasovská

Z anglického originálu *Linda Chapman: Star Friends: Wish Trap*, ktorý vyšiel  
vo vydavateľstve Stripes Publishing, An imprint of the Little Tiger Group, Londýn 2017,  
preložila Jana Petrikovičová.

Jazyková redakcia Andrea Labudová  
Sadzba Aktul press

Cena uvedená výrobcom predstavuje nezáväznú odporúčanú spotrebiteľskú cenu.

Objednávky kníh:  
[www.albatrosmedia.sk](http://www.albatrosmedia.sk)  
[eshop@albatrosmedia.sk](mailto:eshop@albatrosmedia.sk)  
tel.: 02/4445 2046

  
**ALBATROS MEDIA**

# Hviezdni priatelia

UVÄZŇENÉ PRIANIE



LINDA CHAPMANOVÁ

ILUSTROVALA LUCY FLEMINGOVÁ

ALBATROS





Lúky, hory, kopce i stráne boli pokryté ligotavým hviezdny m prachom. Zvieratá žijúce vo Hviezdnom svete robili to, čo zvyčajne. Len striebristý výr Lovec venoval svoju pozornosť niečomu oveľa dôležitejšiemu. V jazierku pod Hviezdnym vodopádom sledoval, čo sa deje vo svete ľudí.

Potichu zahúkal: „Ukáž mi Hviezdne zvieratá!“ Zvedavo sa zaďíval na hladinu jazierka, na ktorej sa vynárali, mizli a znovu sa objavovali rôzne výjavy.

Najskôr zazrel líščie mláďa, ako sa chúli na posteli vedľa dievčatka s plavými vlasmi. Opieralo sa ňufáčikom o jeho líce a ono mu hladkalo kožúšok. Potom videl veveričku, ako hopká po zábradlí poschodovej postele a veselo sa zhovára s dievčaťom s čiernymi kučerami. Hneď nato sa na hladine zjavil obraz štíhlej srnky v objatí dievčatá s dlhými tmavohnedými vlasmi. A nakon sa mu naskytol pohľad na divú mačku, ako





sa prepletá pomedzi nohy ryšavému dievčatku s bystrými zelenými očami.

Výr spokojne pokýval hlavou. Štyri z ôsmich Hviezdnych zvierat, ktoré sa len nedávno vydali z Hviezdneho sveta do krajiny ľudí, si už našli svojich Hviezdnych priateľov. Teraz ich učia, ako používať čarovnú moc, ktorá prúdi z Hviezdneho sveta do sveta ľudí tak, aby vedeli pomôcť všetkým, čo to potrebujú. Úlohou Hviezdnych zvierat a ich nových priateľov je postaviť sa do cesty každému, kto používa temnú mágiu, aby ľuďom ublížil a spôsobil im bolesť a smútok. Spoločne sa pokúsia zabrániť tomu, aby svet ľudí nikto neohrozoval.

Výr hľadel na trblietajúce sa jazierko a obraz na hladine sa opäť zmenil. Tentoraz sa tam objavila postava v plášti a s kapucňou na hlave. Stála nad akýmsi drobným hranatým predmetom a držala nad ním čierny privesok. Výr videl, že nad neznámym predmetom sa skrúcajú tieň, a vystrašene zaškriekal. Temná mágia, o tom niet

pochýb! V blízkosti miesta, kde žijú Hviezdni priatelia, sa práve v tejto chvíli deje niečo nekalé. Len či si to Hviezdni priatelia a ich zvieratá všimnú. A ak áno, dokážu zabrániť tomu, aby temné sily niekomu ublížili? Výr ešte chvíľu pozoroval hladinu jazierka. Obrazy na nej sa ďalej menili a mizli...



Maia Greenová ležala na posteli a v náručí jej driemalo líščie mláďa. Hladkala ho po hrdzavom kožušku a zalieval ju pocit šťastia. Ani sa jej nechcelo veriť, že sa s Papraďou spoznali len nedávno. Ale bolo to naozaj tak. Prvýkrát sa stretli v lese na čistinke presne pred dvoma týždňami a dvoma dňami. A pred dvoma týždňami a dvoma dňami sa jej život od základov zmenil.

Maia mocnejšie zovrela Papraď v náručí. Najskôr si myslela, že je to len mladá líška s nezvyčajnými modrými očami. No potom sa jej tá líška prihovorila a Maia zistila, že je to Hviezdne

zvíra – kúzelný tvor z odľahlého miesta, ktoré sa volá Hviezdny svet.

Papraď otvorila oči. Uvedomila si, že ju Maia pozoruje, a naklonila hlavku nabok. „Na čo myslíš, Maia?“

„Na to, ako si mi vtedy v lese povedala, že si Hviezdne zvíra,“ odvetilo dievča nežne.

Papraď sa vymanila z Maiinho objatia a sadla si na zadné labky. „Škoda, že si sa nevidela! Vieš, ako smiešne si sa tvárila, keď som na teba prvý



raz prehovorila?“ doberala si Maiu. „Bola si úplne mimo.“

„A ty sa čuduješ? Nikdy predtým som sa s ozajstnými čarami nestretla,“ bránila sa Maia.

Papraď jej olizla nos. „No vidíš, a teraz si Hviezdna priateľka a vieš o mágii všetko.“

Maia prikývla. Bolo to naozaj úžasné a stále tomu nemohla celkom uveriť. Každé Hviezdne zviera, čo príde do sveta ľudí, si tam musí nájsť Hviezdného priateľa. Teda dieťa, ktoré ho vidí a počuje, pretože úprimne verí na kúzla. Spoločne využívajú mágiu, ktorá prúdi z Hviezdného sveta do sveta ľudí na to, aby šírili dobro, odhaľovali zlých ľudí, ktorí s pomocou temnej mágie škodia iným, a zastavili ich. Ak Maia chcela, aby sa Papraď objavila, stačilo, aby vyslovila jej meno. No líška bola veľmi opatrná. Zmizla vo chvíli, keď sa nablízku objavili iní ľudia.

Maia bola neskutočne šťastná, že sa Hviezdnými priateľkami stali aj jej najlepšie kamarátky Lottie a Sita. Lottiným Hviezdným zvieraťom

bola energická veвериčka zvaná Borievka a Siti-  
ným zase krotká srnka VÍba. Spoločne sa učili,  
ako používať čarovnú moc, a zažívali pritom nád-  
herné – i keď občas dosť desivé – chvíle.

Papraď zoskočila z postele a otriasla sa. „Prečo  
necvičíš? Čím častejšie budeš čarovať, tým lepšie  
ti to pôjde.“

„Máš pravdu,“ súhlasila Maia. Rezkou vysko-  
čila z postele a prešla k stolu. Papraď jej hopkala  
pri nohách. Na zapratanom stole ležali časopisy  
o zvieratách, nálepky zvierat, perá, ceruzky, kniž-  
ky. Maia to všetko zhrnula nabok a naklonila sa  
bližšie k zrkadlu.

Keď prvýkrát čarovala, naučila sa, že každý  
Hviezdny priateľ má inú kúzelnú moc. Jej zá-  
zračná schopnosť sa týkala zraku. Keď sa zahľadí  
na akúkoľvek lesklú plochu či povrch, vidí, čo sa  
v tej chvíli deje niekde inde. Dokáže tiež vidieť  
útržky toho, čo sa stane v budúcnosti. A Papraď  
jej povedala, že ak bude usilovne trénovať, jedné-  
ho dňa sa jej podarí vidieť aj minulosť.

Maia sa zahľadela na zrkadlo, prestala vnímať svet okolo seba a oddala sa prúdu čarovnej moci. Pocítila v tele slabé šteklenie a odrazu mala pocit, akoby sa každučký centimeter jej pokožky trblieval. Čo by chcela vidieť? Chvíľu premýšľala a potom sa rozhodla.

*Ukáž mi budúcnosť. Ukáž mi to, čo by som mala vidieť.*



Maiin odraz v zrkadle zmizol a objavilo sa v ňom iné dievča. Sedelo schúlené na zemi, držalo sa oboma rukami za členok a plakalo. Maia sa preľakla. To dievča malo na sebe červeno-sivú rovnošatu Maiinej školy, no nebolo mu vidno do tváre. Kto je to? Čo sa mu stalo?

*Chcem vidieť viac*, pomyslela si Maia. No miesto toho, aby sa obraz v zrkadle zaostril, objavilo sa tam ďalšie dievča, ako rúčkuje na preliezačkách. Maia opäť nevidela, kto to je. Dievča sa držalo kovovej tyčky rebríka a hojďalo sa. No zrazu sa mu pošmykli ruky a vykričlo. Maia so zatajeným dychom sledovala, ako to dievča dopadlo na zem.

„Čo vidíš?“ opýtala sa Papraď zvedavo. Obrazy v zrkadle videla totiž iba Maia.

„Dve dievčatá. Každé niekde inde,“ odvetila Maia. „A obom sa stal úraz. Počkaj, obraz sa opäť mení...“

Keď sa v zrkadle objavila ďalšia postava – útle dievča s čiernymi kučeravými vlasmi po plecيا –